

Information

Power Parts

72010961000

07. 2012

3.211.884



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

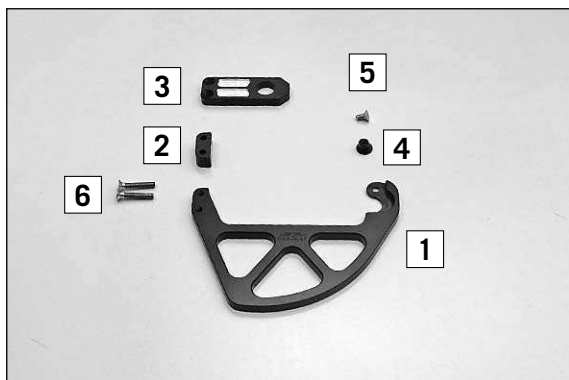
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

**Lieferumfang:**

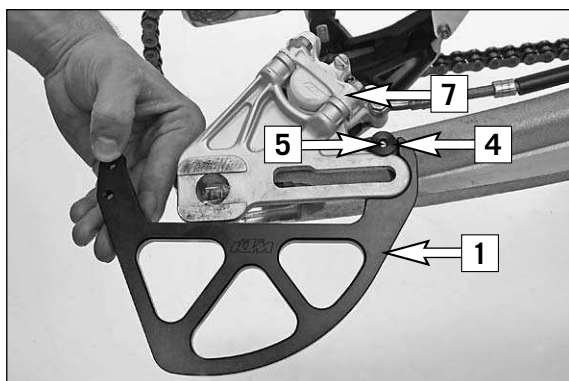
- 1x Bremsscheibenschutz (1)
- 1x Distanzstück (2)
- 1x Befestigungselement (3)
- 1x Exzenterbuchse (4)
- 1x Senkschraube M6x12 (5)
- 2x Senkschraube M6x35 (6)

0991060123

0991060353

Info

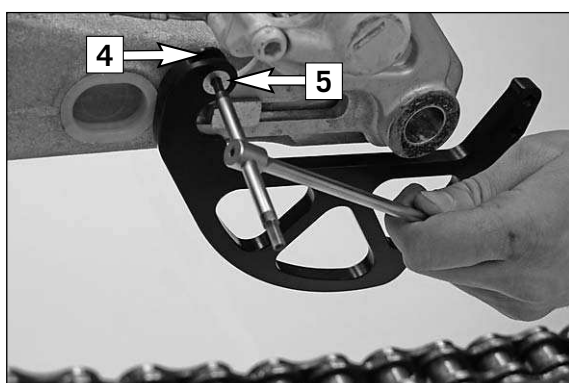
Die Montageanleitung ist gültig für 350 Freeride und SX 85 ab Baujahr 2012.

**Vorarbeit**

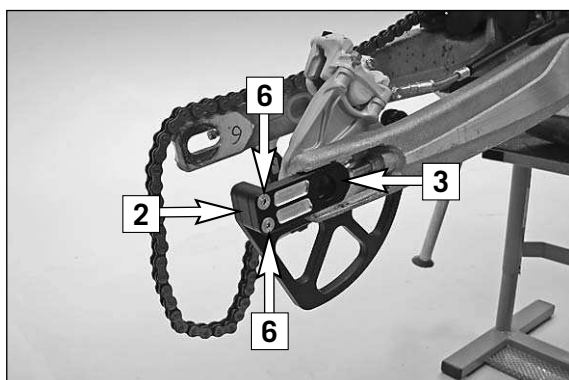
- Hinterrad ausbauen (siehe Bedienungsanleitung).

Montage

- Bremsscheibenschutz (1) (Lieferumfang) mit Exzenterbuchse (4) (Lieferumfang) und Senkschraube M6x12 (5) (Lieferumfang) am Bremssattel (7) positionieren.



- Exzenterbuchse (4) (Lieferumfang) mit Senkschraube M6x12 (5) (Lieferumfang) festziehen.



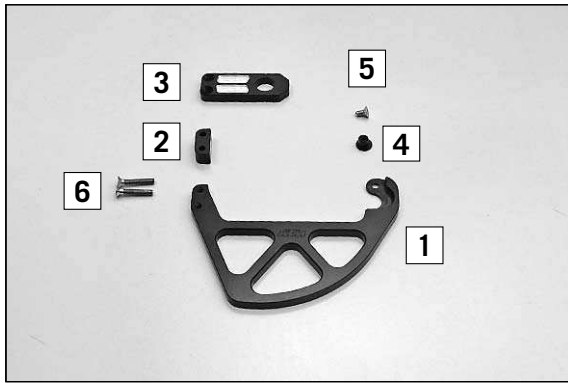
- Befestigungselement (3) (Lieferumfang) mit Distanzstück (2) (Lieferumfang) positionieren und mit den Senkschrauben M6x35 (6) (Lieferumfang) festziehen.

**Nacharbeit**

- Hinterrad einbauen (siehe Bedienungsanleitung).

HINWEIS:

Das Befestigungselement (3) (Lieferumfang) des Bremsscheibenschutzes entspricht derselben Länge, wie die lange Übersetzung des originalen Kettenspanners.



Scope of supply:

- 1x brake disc guard (1)
- 1x spacer (2)
- 1x fastener (3)
- 1x eccentric bushing (4)
- 1x countersunk screw M6x12 (5)
- 2x countersunk screws M6x35 (6)

0991060123
0991060353

Info

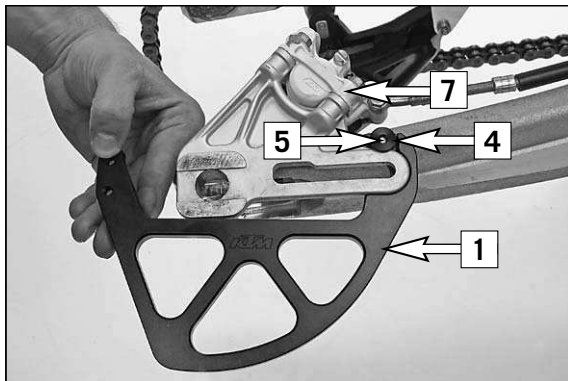
These fitting instructions apply to 350 Freeride and SX 85 from model year 2012.

Preliminary work

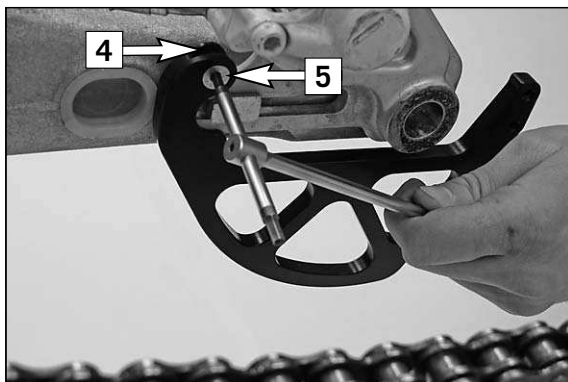
- Remove the rear wheel (see the Owner's Manual).

Assembly

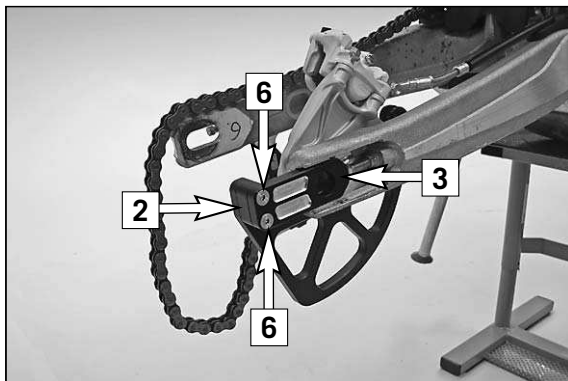
- Position the brake disc guard (1) (included) with the eccentric bushing (4) (included) and countersunk screw M6x12 (5) (included) on the brake caliper (7).



- Tighten the eccentric bushing (4) (included) with the countersunk screw M6x12 (5) (included).



- Position the fastener (3) (included) with the spacer (2) (included) and tighten with the countersunk screws M6x35 (6) (included).



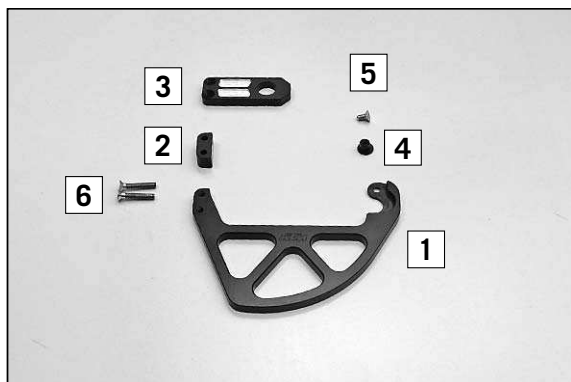
Final steps

- Install the rear wheel (see the Owner's Manual).

NOTE:

The fastener (3) (included) of the brake disc guard corresponds in length to that of the long secondary drive of the original chain adjuster.





Volume della fornitura:

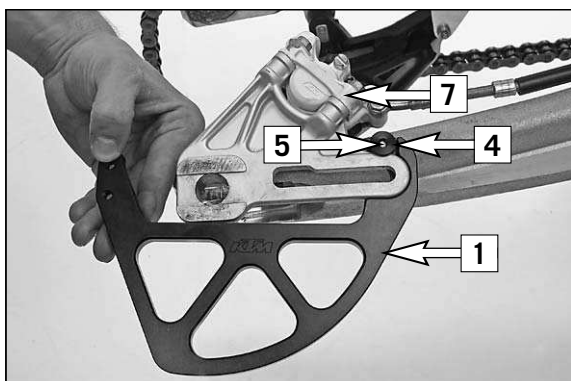
- N. 1 protezione del disco del freno (1)
- N. 1 distanziale (2)
- N. 1 elemento di fissaggio (3)
- N. 1 bussola eccentrica (4)
- N. 1 vite a testa svasata M6x12 (5)
- N. 2 viti a testa svasata M6x35 (6)

0991060123

0991060353

Informazione

le istruzioni di montaggio valgono per i modelli 350 Freeride e SX 85 a partire dall'anno di costruzione 2012.

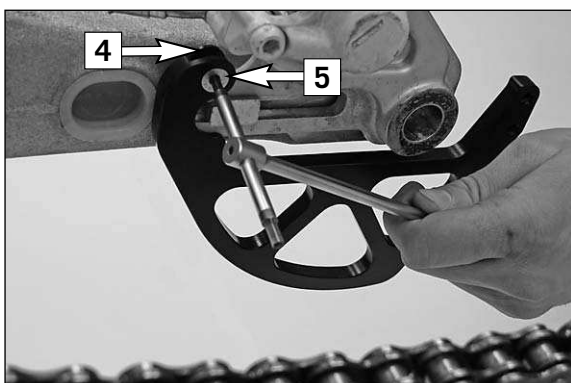


Operazioni preliminari

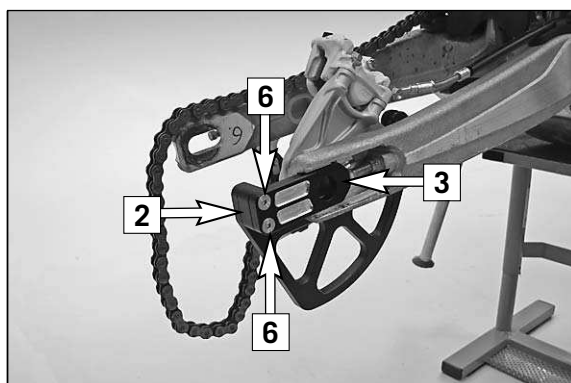
- Smontare la ruota posteriore (vedere il manuale d'uso).

Montaggio

- Posizionare la protezione del disco del freno (1) (in dotazione) con la bussola eccentrica (4) (in dotazione) e la vite a testa svasata M6x12 (5) (in dotazione) sulla pinza del freno (7).



- Serrare la bussola eccentrica (4) (in dotazione) con la vite a testa svasata M6x12 (5) (in dotazione).



- Posizionare l'elemento di fissaggio (3) (in dotazione) con il distanziale (2) (in dotazione) e serrarlo con le viti a testa svasata M6x35 (6) (in dotazione).

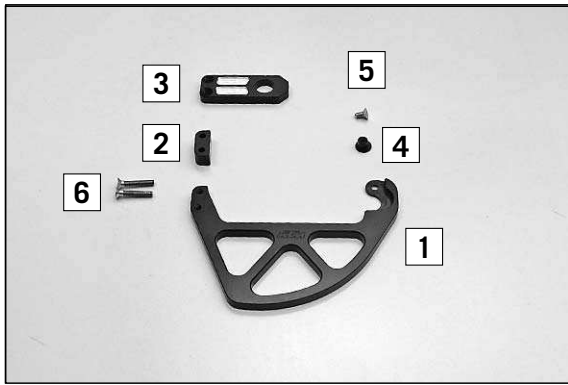


Operazioni finali

- Montare la ruota posteriore (vedere il manuale d'uso).

NOTA:

L'elemento di fissaggio (3) (in dotazione) della protezione del disco del freno ha la stessa lunghezza del rapporto di trasmissione lungo del tendicatena originale.



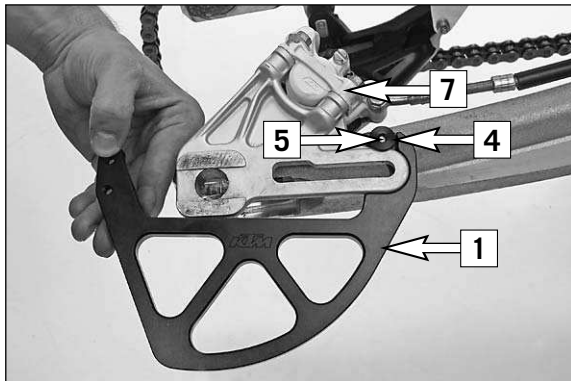
Contenu de la livraison :

- 1x Protection du disque de frein (1)
- 1x Entretoise (2)
- 1x Élément de fixation (3)
- 1x Bague excentrique (4)
- 1x Vis noyée M6x12 (5)
- 2x Vis noyée M6x35 (6)

0991060123
0991060353

Info

La notice de montage est valable pour la 350 Freeride et la SX 85 à partir de l'année modèle 2012.

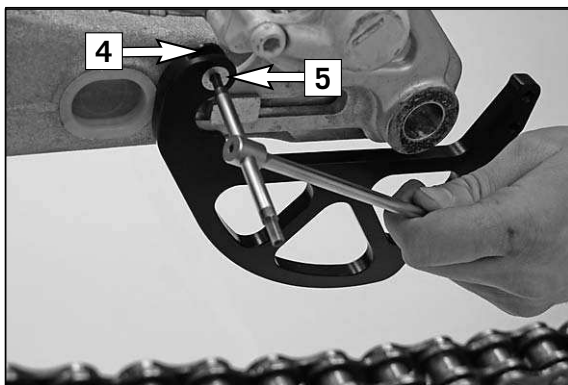


Travaux préalables

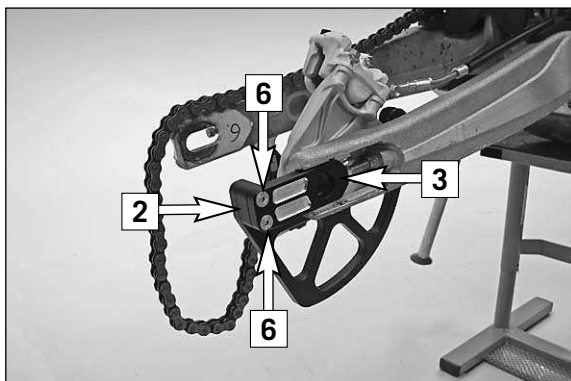
- Déposer la roue arrière (voir le manuel d'utilisation).

Montage

- Placer la protection du disque de frein (1) (contenu de la livraison) avec la bague excentrique (4) (contenu de la livraison) et la vis noyée M6x12 (5) (contenu de la livraison) sur l'étrier de frein (7).



- Serrer la bague excentrique (4) (contenu de la livraison) avec la vis noyée M6x12 (5) (contenu de la livraison).



- Placer l'élément de fixation (3) (contenu de la livraison) avec l'entretoise (2) (contenu de la livraison) et serrer avec les vis noyées M6x35 (6) (contenu de la livraison).

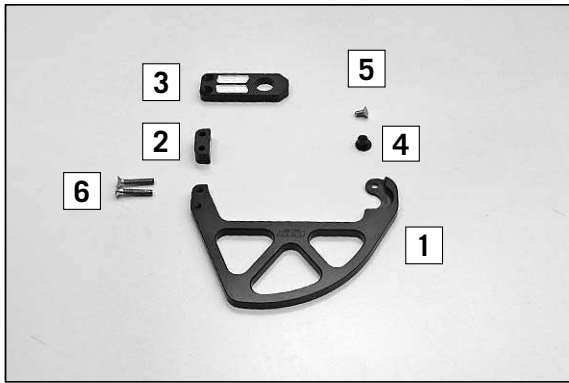


Travaux ultérieurs

- Monter la roue arrière (voir le manuel d'utilisation).

REMARQUE :

L'élément de fixation (3) (contenu de la livraison) de la protection du disque de frein à la même longueur que celle du rapport secondaire long du tendeur de chaîne d'origine.



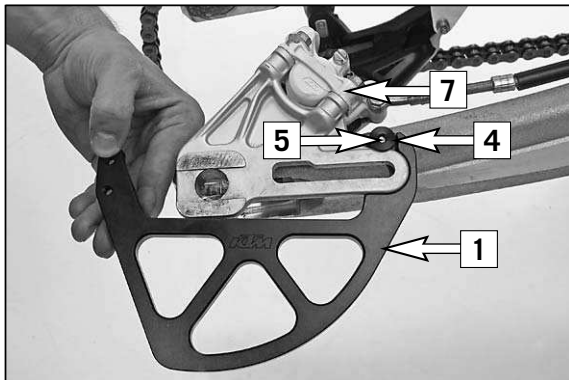
Volumen de suministro:

- 1 protección del disco de freno (1)
- 1 distanciador (2)
- 1 elemento de fijación (3)
- 1 casquillo excéntrico (4)
- 1 tornillo de cabeza avellanada M6x12 (5)
- 2 tornillos de cabeza avellanada M6x35 (6)

0991060123
0991060353

Información

el manual de montaje es válido para la 350 Freeride y la SX 85 a partir del año de fabricación 2012.

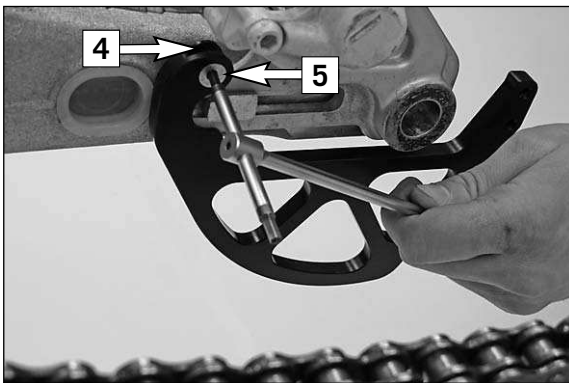


Trabajos previos

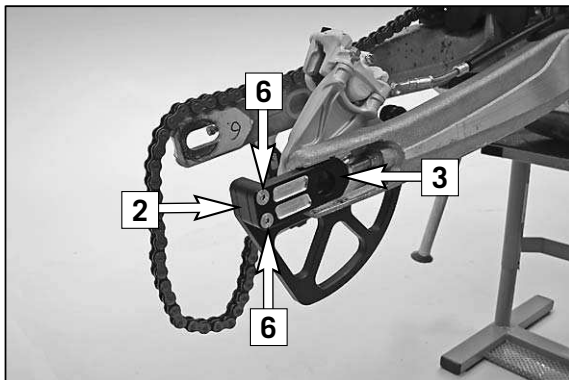
- Desmontar la rueda trasera (véase el manual de instrucciones).

Montaje

- Posicionar la protección del disco de freno (1) (volumen de suministro) con el casquillo excéntrico (4) (volumen de suministro) y el tornillo de cabeza avellanada M6x12 (5) (volumen de suministro) en la pinza del freno (7).



- Apretar el casquillo excéntrico (4) (volumen de suministro) con el tornillo de cabeza avellanada M6x12 (5) (volumen de suministro).



- Posicionar el elemento de fijación (3) (volumen de suministro) con el distanciador (2) (volumen de suministro) y apretarlo con los tornillos de cabeza avellanada M6x35 (6) (volumen de suministro).



Trabajos posteriores

- Montar la rueda trasera (véase el manual de instrucciones).

ADVERTENCIA:

El elemento de fijación (3) (volumen de suministro) de la protección del disco de freno tiene la misma longitud que la multiplicación larga del tensor de la cadena original.